Negocios
PEQUEÑA EMPRESA

La Opinión

ENCUENTRE MÁS EN NEGOCIOS
•Lunes: pequeña empresa
•Martes: finanzas personales
•Miércoles: gestión empresarial
•Jueves: tecnología
•Viernes: publicidad/mercadotecnia
•Sábado: economía
•Domingo: comercio internacional

17A / LUNES 18 de julio de 2005
© 2005 La Opinión LP. All Rights Reserved
www.laopinion.com/negocios/

Yolanda Arenales, Reportera de Negocios
Lunes, 18 de julio de 2005

Miniempresarios
perdidos en la maraña fiscal

Hacienda trata de descifrarles los complicados códigos para que puedan cumplir con sus responsabilidades tributarias

.
La dificultad para entender los códigos de los sistemas tributarios estatal y federal atrajo a más de 400 pequeños empresarios del Sur de California a la feria de información que realizó la Dirección General de Hacienda (BOE) en la Universidad Loyola Marymount.

El propósito principal de feria que se celebró el viernes pasado fue dejarle saber a los dueños de los pequeños negocios que los impuestos —muchas veces su mayor dolor de cabeza— no sólo hay que pagarlos, sino entenderlos y presentar las declaraciones correspondientes.

Algunos de ellos están al frente de negocios no sólo pequeños, sino "pequeñísimos" tal como dice Catalina Gómez, refiriéndose a su recién iniciada actividad de venta de tamales que ella cocina en su propio hogar.

"Por el momento mi volumen de ventas es como de cien dólares mensuales, y sólo vendo los tamales entre conocidos", dice Gómez, quien ya ha conseguido los permisos correspondientes de la ciudad de Los Ángeles, y quiere saber cómo debe reportar sus ingresos para pagar los impuestos correspondientes sobre las ventas.

Pero entender el sistema tributario es "muy difícil", dice.

John Chiang, presidente de la Dirección General de Hacienda, explica que esa dificultad se debe en parte a que el código de impuestos del estado tiene un millón y medio de palabras, a los que se suman tres millones y medio del código federal, todo en una jerga que no es fácil de entender para quienes no se especializan en éstos.

AURELIA VENTURA/*La Opinión*

Mara DaPrato (der.), *provee información a José Gaeta, dueño de un pequeño negocio en el condado de Ventura, durante la feria de información en la Universidad Loyola Marymount.*

"Para personas como mis padres, emigrantes taiwaneses, es doblemente complicado, porque se trata de otra lengua y además de un lenguaje técnico", señala Chiang, afirmando que es a personas como ellos a los que su agencia quiere ayudar a entender sus responsabilidades fiscales.

"La feria ayuda a los propietarios de pequeños negocios a aprender cómo ahorrar tiempo y dinero cuando navegan en el sistema fiscal", dijo Chiang

"La BOE puede enseñarles nuevas maneras de construir riqueza, que al final produce beneficios para toda la economía de California". Este tipo de eventos se han estado realizando a través de todo el condado de Los Ángeles.

Algunos de los temas que se incluyeron en la feria en Loyola Marymount fueron pago de impuestos sobre las ventas, impuesto estatal de ingresos y los pequeños negocios, contratistas en construcción, registros de contabilidad, negocios en casa, entre otros.

Chiang dice mantener una política de puertas abiertas para que cualquier pequeño empresario que requiera asistencia para hacer sus declaraciones fiscales pueda ir a su oficina y recibir ayuda de manera gratuita. ***continuado atrás***

El viernes pasado personal de Hacienda atendió varios puestos de información en la Universidad Loyola Marymount donde realizó también varios talleres, algunos de ellos en español, para la pequeña empresa.

Fulvia Estaban, una de las instructoras de clases en español, indica que entre los pequeños empresarios hay una gran voluntad de cumplir con las regulaciones y que el reto es difundir entre ellos a dónde pueden ir a pedir ayuda.

Sin embargo, dice, “una vez que lo saben, van o llaman cuantas veces haga falta para tener todos los permisos y pagar los impuestos que correspondan”.

José Gaeta, un joven que adquirió hace un mes una tienda de servicio rápido acudió a la feria para saber cuáles son los distintos tipos de permisos que requiere y los impuestos que debe pagar.

“Es complicado. Además de la licencia de negocios necesito otras específicas para la venta de cerveza y tabaco”, comentó Gaeta, cuyo objetivo es aprender cómo hacer las distintas declaraciones por impuestos de ventas de sus productos.

Cynthia McClain-Hill, propietaria desde hace 10 años de un exitoso despacho legal en Los Ángeles y Sacramento, explica que incluso para abogados como ella los impuestos pueden resultar difíciles de entender.

McClain-Hill lleva tiempo cabildeando para que el proceso quede al alcance de cualquier propietario de negocios.

“Lo peor que un empresario puede hacer es ignorar los impuestos, o no tratar de averiguar si está declarando todo lo que su actividad requiere”, afirma McClain-Hill.

Por su parte, pequeños empresarios como Vidal Enríquez y Cynthia Suárez, quienes hace seis meses crearon un negocio de servicios fotográficos y digitales, indican que precisamente lo que quieren evitar es llevarse sorpresas desagradables en el futuro por no haber seguido todos los trámites correspondientes.

Más información:

Dirección General de Hacienda, oficina de atención al cliente 1-800-400 7115 www.boe.ca.gov

Reprinted with permission from La Opinión